This dean one is received on 2025 -12-03
The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

- *Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
- *其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✔」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✔」號

2502526 7/1 By Hand

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-KIN/1191
	Date Received 收到日期	2025 -12 - 0 3

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾雀路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----	-------------------	----------

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Wealth Trillion Development Limited 兆財發展有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms, 女士 / ☑Company 公司 / □Organisation 機構)

R-riches Planning Limited 盈卓規劃有限公司

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 1161 (Part) and 1163 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 2,285 sq.m 平方米☑About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積 2,487 sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/A sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號							
(e)	Land use zone(s) involve 涉及的土地用途地帶	'''' '''''''''''''''''''''''''''''''''						
(f)	Vacant Current use(s) 現時用途 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate or plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)							
4.	"Current Land Ow	ner" of A	pplication Site 申請地點的「現行土地	2擁有人」				
The	applicant 申請人 -							
			ease proceed to Part 6 and attach documentary proof。 青繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).				
			(please attach documentary proof of ownership). (請夾附業權證明文件)。					
V	is not a "current land own 並不是「現行土地擁有							
	The application site is en 申請地點完全位於政府	tirely on Go 土地上(請	vernment land (please proceed to Part 6). 繼續填寫第6部分)。					
5.	Statement on Owne	er's Conse	nt/Notification					
	就土地擁有人的	同意/通9	印土地擁有人的陳述					
(a)	involves a total of	"c	nd Registry as at					
(b)	The applicant 申請人 -							
	☐ has obtained conser	nt(s) of	"current land owner(s)".					
		` '	現行土地擁有人」"的同意。					
	Details of consent	of "current	land owner(s)" # obtained 取得「現行土地擁有人」	」 "同意的詳情				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land (DD/MM/YYYY) Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)							
			•					
		-						
	(Please use separate s	heets if the sp	ace of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空	 ≌間不足,譜另百說明)				

<u> </u>	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料 No. of 'Current Date of notification						
L	No. of Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 与人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)				
(Pl	lease use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空	間不足,請另頁說明)				
		e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:					
Re	asonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的	<u>勺合理步驟</u>				
		or consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同					
Re	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟						
		ces in local newspapers on(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&	YY) ^{&}				
0		in a prominent position on or near application site/premises on /10/2025(DD/MM/YYYY)&					
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的通				
Z		relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid ral committee on22/10/2025 (DD/MM/YYYY)&	committee(s)/manage				
	於 處,或有關的	(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委 鄉事委員會&	員會/互助委員會或				
<u>Otl</u>	hers 其他						
	others (please 其他(請指明						

6. Type(s) of Applicatio	n 申請類別			,		
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas						
proceed to Part (B))				11 77.45.5		
(如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期,讀填寫(B)部分) (a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展 (b) Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years						
(b) Effective period of	(Please illustrate the de		ar on a rayout pla		CHXCT (A)	
permission applied for 申請的許可有效期	☐ month(s)					
(c) Development Schedule 發展	細節表	,		···.		
Proposed uncovered land are	a 擬議露天土地面積			1,007sq	.m 🛮 About 約	
Proposed covered land area !	疑議有上蓋土地面積			1,278sq	.m ☑About 約	
Proposed number of building	s/structures 擬議建築物	物/構築物數目		2		
Proposed domestic floor area	· 擬議住用樓面面積			.N/Asq	.m 口About 約	
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面	面積	*********	2,487sq	.m ☑About 約	
Proposed gross floor area 擬	議總樓面面積		••••••	2,487 sq	.m ☑About 約	
Proposed height and use(s) of di 的擬議用途 (如適用) (Please us	se separate sheets if the	-				
***************************************		AREA	FLOOR AREA	HEIGHT		
	REHOUSE (EXCLUDING D.G.G.) CILLARY OFFICE & RAIN SHELTER	1,269 m ² (ABOUT)	2,418 m ² (ABOUT)	13 m (ABOUT)(2-STOREY)	*******	
B2 RAII	N SHELTER FOR LIUL ACTIVITIES	69 m² (ABOUT)	69 m ² (ABOUT)	7 m (ABOUT)(1-STOREY)		
	TOTAL	1,278 m ² (ABOUT)	2,487 m ² (ABOUT)		**********	
Proposed number of car parking		重類停車位的類	:議数日	3		
Private Car Parking Spaces 私家				3 N/A	***************************************	
Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp			*****	N/A		
Medium Goods Vehicle Parking				N/A		
Heavy Goods Vehicle Parking S	•			N/A		
Others (Please Specify) 其他 (請列明)						
Proposed number of loading/unl	oading spaces 上落客貨	軍位的擬議數	目			
Taxi Spaces 的土車位				N/A		
Coach Spaces 旅遊巴車位				N/A	•••••	
Light Goods Vehicle Spaces 輕				2	•••••	
Medium Goods Vehicle Spaces			••••	N/A	***************************************	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重 Others (Please Specify) 其他(N/A		
」 Urners (Piease Specify) .耳4忉()						

	Proposed operating hours 擬議營運時間 Monday to Saturday from 09:00 to 19:00. No operation on Sunday and public holidays.						
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?		ss to ing? 盤/	es 是	☑ There is an existing access. (plea appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名和 Accessible from Chi Ho Road via a lo □ There is a proposed access. (please il 有一條擬議車路。〔請在圖則顯元	稱(如適用)) ocal access. lustrate on plan a	nd specify the width)	
		N-	o 否				
(e)	(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)						
(i)	Does the	Yes 是	☐ F	lease provide details 請提供詳情			
	development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	No 否	· · · ·	1			
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 No 否	di (簡 企	lease indicate on site plan the boundary of concerversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or extent and provided in the extent of filling of land/pond(s) and/or extends and provided in the extent of filling 有比	ccavation of land) 道改道、填塘、填土 sq.m 平方米 m 米 sq.m 平方米 nan 0.2. m 米	·及/或挖土的細節及/或 □ About 約 □ About 約 □ About 約 □ About 約	
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water On drain On slope Affected Landscap Tree Fell Visual In	c 對交 supply age 對: s 對斜 by slop be Impa ing	通 對供水 非水 坡 es 受斜坡影響 ct 構成景觀影響 7伐樹木 購成視覺影響	Yes 會 Yes 會	No 不會 INO 不不會 INO 不不會 INO 不不會 INO 不不會 INO 不不會 INO TO	

(R) Penewal of Permis	diameter 請註明盡 幹直徑及	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, at breast height and species of the affected trees (if possible) 量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可) 「emporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas
	er i kalandar da karanta	臨時用途/發展的許可續期
(a) Application number the permission relates 與許可有關的申請編號		A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期		(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期		(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/developm 已批給許可的用途/st	1	
(e) Approval conditions 附帶條件		□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間		□ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由	
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。	
Please refer to the supplementary statement.	
	•
.,,	
.,,	
	.
	,
	,
	,
	ı

8. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人 簽署
Michael WONG
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會/ □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他
on behalf of 代表 R-riches Planning Limited 盈卓規劃有限公司
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 04/11/2025 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applica	ation 申請摘要				
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請 <u>盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)</u>					
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)				
Location/address 位置/地址	Lots 1161 (Part) and 1163 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories				
Site area 地盤面積	2,285 sq. m 平方米 ☑ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 N/A sq. m 平方米 □ About 約)				
Plan 圖則	Approved Kam Tin North OZP No.: S/YL-KTN/11				
Zoning 地帶	"Agriculture" Zone				
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期				
	☑ Year(s) 年3 □ Month(s) 月				
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期				
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月				
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years				

(i)	Gross floor area and/or plot ratio		sq.m 平方米		Plot R	Plot Ratio 地積比率	
	總樓面面積及/或地積比率	Domestic 住用	N/A	□ About 約 □ Not more than 不多於	N/A	□About 約 □Not more than 不多於	
		Non-domestic 非住用	2,487	☑ About 約 □ Not more than 不多於	1.1	☑About 約 □Not more than 不多於	
(ii)	No. of blocks 幢數	Domestic 住用		N/	Α		
		Non-domestic 非住用		2			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		N/A	☐ (Not	m 米 more than 不多於)	
				N/A	□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)	
		Non-domestic 非住用		7 - 13 (about)	□ (Not	m 米 more than 不多於)	
				1 - 2	□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)	
(iv)	Site coverage 上蓋面積			56	%	☑ About 約	
(v)	No. of parking	Total no. of vehicl	e parking spac	es 停車位總數		3	
	spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Private Car Parki	ng Spaces 私領	家車車位		3	
		Motorcycle Parki	N/A				
		-		paces 輕型貨車泊車		N/A	
			•	g Spaces 中型貨車》 Spaces 重型貨車泊車		N/A N/A	
			Others (Please Sp	_	-	;	
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/		ading bays/lay-bys		2	
		Taxi Spaces 的士	=車位			N/A	
		Coach Spaces 旅		errit de la la la		N/A	
		Light Goods Veh Medium Goods V	-			2 N/A	
		Heavy Goods Ve Others (Please Sp	hicle Spaces 🗓	型貨車車位		N/A N/A	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese	English
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		7
Plans showing location/zoning/land status/filling of land of/at the Site; Swept path analysis; Landscape Plan; Pla the original premises; Plan showing development schedule/land resumption of YLS NDA; and Plan showing alte		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
Drainage proposal		
Note: May insert more than one 「レ」. 註:可在多於一個方格內加上「レ」號		